

AIRMIX® AUTOMATIK -SPRITZPISTOLE

AXC

TECHNISCHE DATEN

ÜBERSETZUNG DER ORIGINAL BETRIEBSANLEITUNG

WICHTIGER HINWEIS: Vor Lagerung, Installation oder Inbetriebnahme des Geräts, lesen Sie bitte sorgfältig alle Betriebsanleitungen die zu diesem Gerät gehören. Dieses Gerät darf nur von geschultem Personal betrieben und gewartet werden.

ALLE IN DIESEM DOKUMENT ENTHALTENEN SCHRIFTLICHEN ANGABEN UND ABBILDUNGEN STELLEN DIE NEUESTEN PRODUKTINFORMATIONEN DAR. WIR BEHALTEN UNS DAS RECHT VOR, JEDERZEIT OHNE VORANKÜNDIGUNG ÄNDERUNGEN VORZUNEHMEN.

KREMLIN - REXSON

150, avenue de Stalingrad

93 245 - STAINS CEDEX – France

☎ : 33 (0)1 49 40 25 25 Fax : 33 (0)1 48 26 07 16

www.kremlin-rexson.com

1. BESCHREIBUNG

Die Pistole AXC ist für die Zerstäubung von Lacken, Grundierungen und Klebern in automatischen Anlagen entwickelt worden. Sie kann auf feste Halterungen, auf Automaten oder Roboter gebaut werden. Diese Pistole ist kompakt und ohne Grundplatte. Diese Pistole wird ohne Zerstäuberkopf und ohne Düse geliefert.

2. TECHNISCHE DATEN

TECHNISCHE DATEN	PISTOLE AXC
Max. Lufteingangsdruck	6 bar
Max. Materialeingangsdruck	200 bar
Luftdruck zur Steuerung	3 bar mini
Zerstäuberluft	1 bis 3 bar
Ausbringmenge	Je nach Düse (siehe Düsentabelle)
Gewicht (Pistole ohne Luftkappe)	480 g
Gewicht (Pistole mit Düse und Luftkappe)	535 g
Max. Materialtemperatur	50°C
Luftverbrauch	3 bis 7,5 m ³ /h
Werkstoffe in Kontakt mit dem Material	Edelstahl - gehärteter Edelstahl
Nadelsitz (auswechselbar)	Edelstahl
Materialzirkulation	Ohne
Geräuschpegel (in 1m Entfernung - nach Norm ISO 3746)	77 dBa

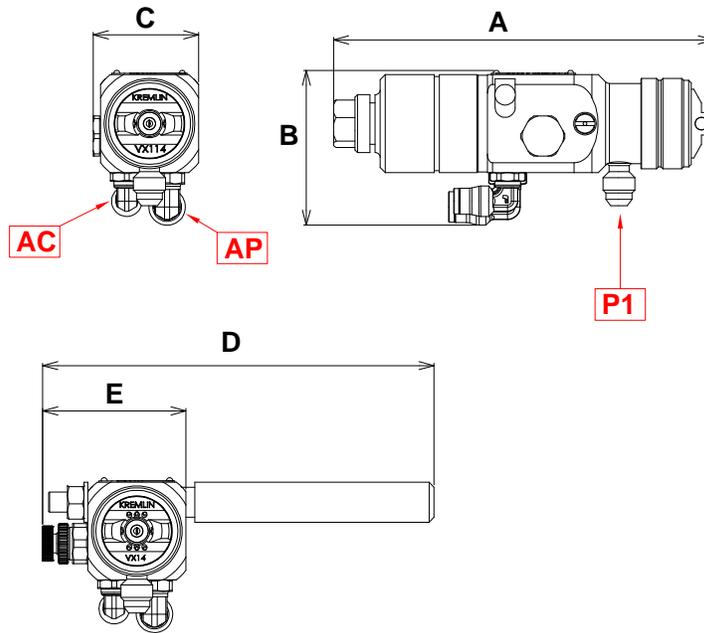
■ ANSCHLUSSEGEWINDE

Versorgung	Anschlüsse	Schläuche
Material (P1)	IG 1/4 NPS - AG 1/2 JIC	Blauer AIRMIX® Schlauch, leitfähig , Ø 4,8 mm (3/16") oder 6,35 mm (1/4")
Zerstäuberluft (AP)	IG 1/4 NPS - Steckanschluss für Schlauch 6x8	Polyamidschlauch Ø 6 x 8
Steuerluft (AC)	IG 1/8 NPS - Steckanschluss für Schlauch 4x6	Polyamidschlauch Ø 4 x 6



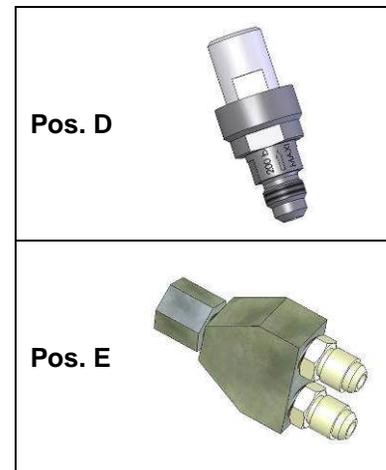
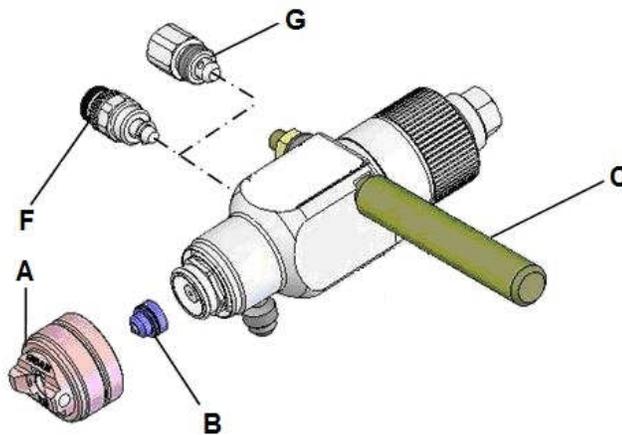
Die Pistole wird durch den Halter, der geerdet ist, oder durch den leitenden Materialschlauch geerdet.

▪ **ABMESSUNGEN**



Pos.	A	B	C	D	E
mm	151	62	42	156	57

▪ **OPTIONEN**



POS.	OPTIONEN	BEZEICHNUNG
A	Airmix® Zerstäuberkopf	VX 114 (empfohlener Zerstäuberkopf für automatische Pistolen)
B	Airmix® Düse	Aus der Airmix® Düsentabelle wählen.
C	Befestigungshalterung	Pistolenbefestigung: Stange Ø 16, Länge 100 mm.
D	Airmix® Filter	Filter ausgerüstet mit einem Sieb (N° 6) → am Materialeingang (AG-IG 1/2 JIC) zu montieren
E	Zirkulationseinheit	T-Stück ausgerüstet mit 2 Anschlüssen (AG 1/2 JIC), das eine Materialzirkulation ermöglicht.
-	Kit für verstellbare Spritzstrahlbreite	Er besteht aus einem Zerstäuberkopf VX 14 (Pos. A) und einem Spritzstrahlregulierventil (Pos. F) und einem Anschluss für die Fernverstellung der Spritzstrahlbreite (Pos. G)

3. INSTALLATION

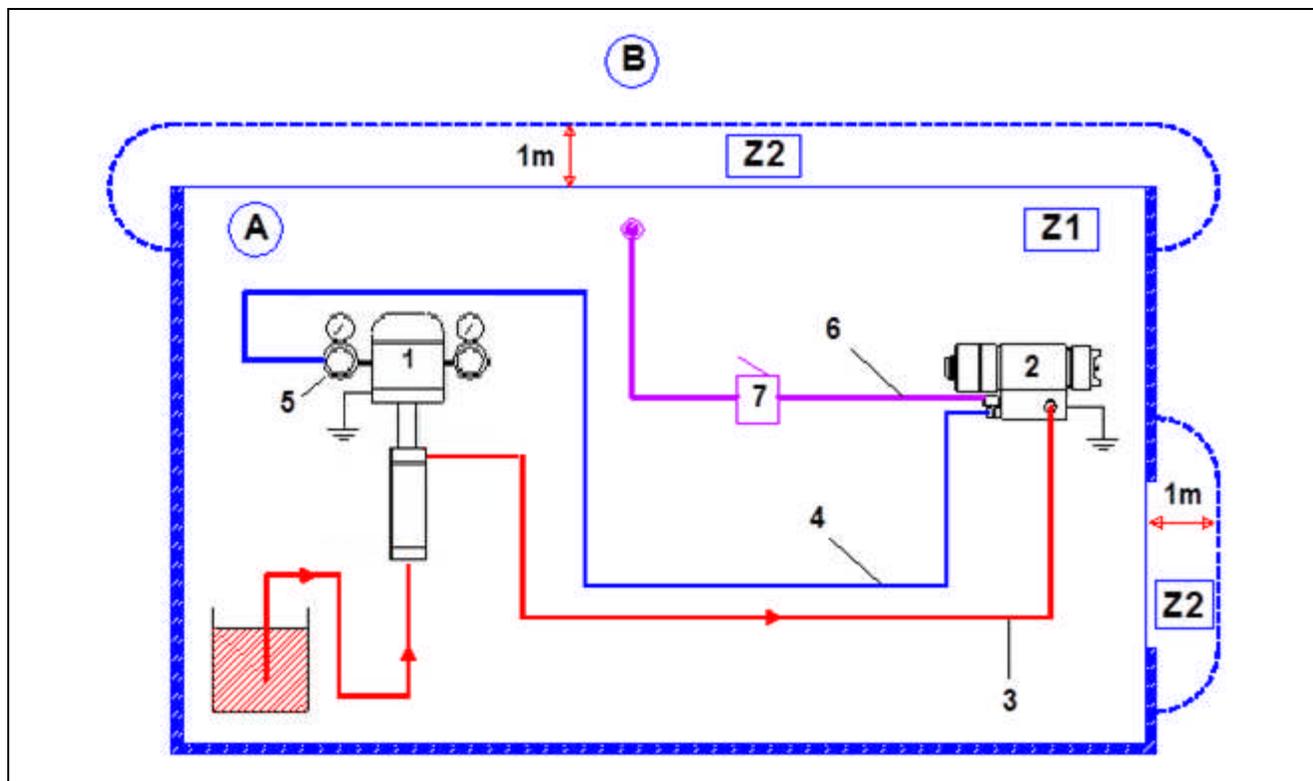
- **BESCHREIBUNG DES KENNZEICHNUNGSSCHILDES**

Die Bezeichnung erfolgt in Übereinstimmung mit den ATEX Richtlinien.



KREMLIN REXSON STAINS FRANCE	Name und Adresse des Herstellers
AXC	Pistolen Modell
CE  II 2 G	II: Gruppe II 2: Kategorie 2 Lackiergerät für die Verwendung in Bereichen, in denen mit einer explosionsfähigen Atmosphäre, durch Gase, Dämpfe oder Farbnebel, gelegentlich zu rechnen ist. G: Gas
P air : 6 bar / 87 psi	Maximaler Lufteingangsdruck
P prod : 200 bar / 2900 psi	Maximaler Materialdruck
-	Seriennummer vergeben durch KREMLIN REXSON. Die 2 ersten Ziffern geben das Herstellungsjahr an.

▪ HINWEISE ZUR INSTALLATION



Schema :

A	Explosionsgefährdete Zone 1 (Z1) oder Zone 2 (Z2): Spritzkabine	3	Materialschlauch
B	Keine Explosionsgefährdete Zone	4	Luftschlauch (Zerstäuberluft)
		5	Luftdruckminderer
1	Pumpe	6	Luftschlauch (Steuerluft)
2	Airmix® Automatik-Pistole	7	3-Wege-Ventil oder Elektro-Magnetventil

- 1 - **Material:** Mit einem Farbschlauch (3), den Materialeingang (und evt. den Materialrücklauf) mit der Pumpe verbinden. Die Schlauchanschlüsse gut festziehen.
- 2 - **Zerstäuberluft:** Mit einem Luftschlauch (elektrisch leitfähig) (4), die Spritzpistole (2) mit einem Luftdruckminderer (5) verbinden, der mindestens 3 bar liefern kann.
- 3 - **Steuerluft:** Die Pistolen werden pneumatisch gesteuert. Um sie zu Öffnen, müssen sie mit einem Elektro- oder einem Pneumatik-Drei-Wege-Ventil (7) verbunden werden.

Luftdruck der Steuerung: 3 bis 4 bar mindestens.



Anmerkung: Die Pistole **muss unbedingt mit mindestens einer**, der zwei folgenden Lösungen geerdet werden:

- durch die Befestigungsvorrichtung an der Maschine,
- durch einer leitfähigen bzw. einen statisch leitfähigen Materialschlauch.

Der Erdungswiderstand zwischen der Pistole und dem Fußboden muss $\leq 1 \text{ M}\Omega$ sein.



Die erwähnte Distanz von 1 Meter ist nur eine Information und liegt nicht in der Verantwortung von KREMLIN-REXSON. Die genaue Abgrenzung der Zonen muss der Anwender, je nach den benutzten Materialien, den Einsatzbedingungen und den örtlich geltenden Richtlinien ermitteln (Siehe die EN 60079-10).

Diese Distanz von 1 Meter muss bzw. kann verändert werden, wenn die Analyse des Benutzers es ergibt bzw. es erforderlich macht.